

Table of Contents

Acknowledgements	v
Table of Contents	vii
Introduction	xi
<i>Angeliki Athanasiadou and Elżbieta Tabakowska</i>	
I. The conceptualisation of emotions across cultures: national character through time	1
“Sadness” and “anger” in Russian: The non-universality of the so-called “basic human emotions”	3
<i>Anna Wierzbicka</i>	
The cultural dynamics of “national character”: The case of the new Russians	29
<i>Henrietta Mondry and John R. Taylor</i>	
Russian “national character” and Russian language: A rejoinder to H. Mondry and J. Taylor	49
<i>Anna Wierzbicka</i>	
<i>Omoiyari</i> as a core Japanese value: Japanese-style empathy?	55
<i>Catherine Travis</i>	
Sound symbolic emotion words in Japanese	83
<i>Rie Hasada</i>	
Cultural variation in the conceptualisation of emotions: A historical study	99
<i>Gábor Györi</i>	

II. Different approaches to basic emotions: <i>anger</i> and <i>fear</i>	125
Are there any emotion-specific metaphors? <i>Zoltán Kövecses</i>	127
The metonymic and metaphorical conceptualisation of <i>anger</i> in Polish <i>Agnieszka Mikołajczuk</i>	153
Red dogs and rotten mealies: How Zulus talk about anger <i>John R. Taylor and Thandi G. Mbense</i>	191
The conceptualisation of the domain of FEAR in Modern Greek <i>Angeliki Athanasiadou</i>	227
Go to the devil: Some metaphors we curse by <i>Elżbieta Tabakowska</i>	253
III. Expressing emotions across languages: grammar and discourse	271
The conceptualisation of emotional causality by means of prepositional phrases <i>Günter Radden</i>	273
On emotions that one can “immerse into”, “fall into” and “come to”: the semantics of a few Russian prepositional constructions <i>Anna D. Mostovaja</i>	295
The ideology of honour, respect, and emotion in Tagalog <i>Gary B. Palmer and Rick Brown</i>	331
Vagueness as a euphemistic strategy <i>Stefan Grondelaers and Dirk Geeraerts</i>	357

The language of emotion: An analysis of Dholuo on the basis of Grace Ogot's novel <i>Miaha</i> <i>Mechthild Reh</i>	375
TIRED and EMOTIONAL - On the semantics and pragmatics of emotion verb complementation <i>Paul Werth</i>	409
Index	441